



GAMAGORI



発行: 協働まちづくり課 (TEL 0533-66-1179)
 Publisher: Kyodomachidukurika

QRコードからもウェブサイト上で読むことができます。
 Using QR code, you'll be able to read CITY BULLETIN
 GAMAGORI on Website.

塩津保育園で0歳児の一時預かり保育を実施します

Shiotsu Nursery will hold temporary childcare for 0-year children.

塩津保育園で0歳児(生後6カ月~)の一時預かり保育ができるようになりました。

【申し込み・問合先】 直接塩津保育園(☎68-3840)へ。

問い合わせ先 CONTACT
 子育て支援課 Kosodateshienka
 TEL 0533-66-1107

Shiotsu Nursery is starting temporary childcare for 0-year old children (six months old and over).

【Application・Information】 Contact Shiotsu Nursery directly. (☎68-3840)

Bリーグ 市民無料招待

B League will invite citizens free.

Bリーグ「三遠ネオフェニックスVS大阪エヴェッサ」の試合を、蒲郡市民を対象に無料招待します。

【とき】4月25日(日) 午後2時5分~ 【ところ】豊橋市総合体育館 【対象】市内在住の方

【定員】300人(自由席)

【申し込み】4月6日(火) 正午~16日(金) 午後5時にQRコードまたは三遠ネオフェニックスホームページへ。

【問合先】株式会社フェニックスチケット係(☎0532-35-7528)

問い合わせ先 CONTACT
 スポーツ推進課 Sports suishinka
 TEL 0533-66-1222



Gamagori citizens will be invited to a game of B League, "San-En Neophoenix vs. Osaka Evessa" for free.

【Date】April 25 Sunday. At 2:05, PM. 【Venue】Toyohashishi Sogo Taiikukan

【Object】 Those who live in Gamagori

【Quota】 300 persons (Nonreserved seat)

【Application】 Please read QR code or visit San-En Neophoenix website
 from twelve noon on April 6 Tuesday until 5:00, PM on April 16 Friday.

【Contact】 In charge of tickets, Phoenix, Inc. (☎0532-35-7528)



国民健康保険税の所得申告について

Income declaration of National health insurance tax

問い合わせ先 CONTACT
 保険年金課 Hokennenkinka
 TEL 0533-66-1172

収入がなかった方、非課税年金(障害基礎年金・遺族年金など)のみ受けている方や、所得税・市県民税申告の必要のない方は、

4月16日(金)までに国民健康保険税の所得申告をしてください。

所得の申告がされていて、所得が一定以下の世帯は国民健康保険税の軽減や減免を受けることができます。

リストラ・事業廃止などで収入が激減した場合、申請により一定の基準を満たせば国民健康保険税の減額や医療費の

一部負担金の減免などを受けることができます。

Persons who did not have income, persons who have only pension exempted tax such as a basic disability pension, a survivor's pension, etc., and persons who do not need to declare income tax, residential tax have to declare income for National health insurance tax by April, 16, Friday.

Families who have declared income and whose income is less than a certain amount are eligible to get reduction or exemption for national health insurance tax in the event that income dropped sharply because of restructuring and business abolition, reduction of national health insurance tax and partial reduction of medical charges will be made if you meet a certain standard.



4月の各施設休館日 Closure of facilities in April

としょかん 図書館	5日(月)・12日(月)・19日(月) 26日(月)・30日(金)	しみんかいかん 市民会館	6日(火)・13日(火) 20日(火)・27日(火)
はくぶつかん 博物館	5日(月)・12日(月)・19日(月) 20日(火)・26日(月)	たけしますいぞくかん 竹島水族館	6日(火)・13日(火) 20日(火)・27日(火)
いのち うみ 生命の海 かがくかん 科学館	6日(火)・13日(火) 20日(火)・27日(火)		

Library	5, Mon. · 12, Mon. · 19, Mon. 26, Mon. · 30, Fri.	Community Center <i>Shimin kaikan</i>	6, Tue. · 13, Tue. 20, Tue. · 27, Tue.
Museum	5, Mon. · 12, Mon. · 19, Mon. 20, Tue. · 26, Mon.	<i>Takeshima Aquarium</i>	6, Tue. · 13, Tue. 20, Tue. · 27, Tue.
Science Museum <i>Inochino umi kagakukan</i>	6, Tue. · 13, Tue. 20, Tue. · 27, Tue.		

児童館祝日開館 Jidokan open on national holiday

おおつか 児童館	29日(木)	Otsuka Jidokan	29, Thu.
----------	--------	----------------	----------

4月の納期限 Deadline of tax payment in April

税目	期限	Tax items	Deadline
かいごほけんりょう 1期分 介護保険料	4月30日(金)	Public long-term care insurance for 1st term	April, 30, Friday

自治会に加入しましょう！ Let's join in Jichikai, Residents' association !

問い合わせ先 CONTACT
協働まちづくり課 Kyodomachidukurika
TEL 0533-66-1179

自治会は一定の地区に住む人同士で、親睦を深めたり、結びつきを強くして、より安全・安心な暮らしを実現するための団体です。

【自治会に加入することのメリット】	<ul style="list-style-type: none"> ・災害が起きた時、助け合い、避難所の運営を行います。 ・地域の楽しいイベントなどを開催します。 ・回覧板で地域の情報を知ることができます。 ・道路の改修や地域の様々な問題を集約して、市へ要望を出します。
-------------------	--



まずは近所の人などに聞いてみましょう！

Jichikai is a group where local residents get to know each other and make a strong tie in order to realize a safer and securer life.

【Merits of joining in Jichikai】	<ul style="list-style-type: none"> ・In case of disaster, help each other and operate refuge shelter. ・Carry out local enjoyable events. ・Get local information on a circular bulletin, Kairanban. ・Put the demands of the local residents into shape and present them to Gamagori city.
---------------------------------	---

Let's ask neighbors about Jichikai first !

Information

環境にやさしい補助金あります

There are ecologically friendly subsidies.

問い合わせ先 CONTACT

環境清掃課 Kankyoseisoka

蒲郡市は、2050年までに温室効果ガス排出量をゼロにするまち「ゼロカーボンシティ」の実現に向け、市民の皆様と一体となって取り組むことを宣言しました。地球にやさしい取り組みを始める方を、さまざまな補助金メニューで支援します。

※申請はクリーンセンター（環境清掃課）へ。

「地球温暖化対策設備導入費補助金」※工事着手・引渡前申請

【対象】4月1日～令和4年3月10日に工事完了・引渡終了できる、自ら居住する（予定含む）住宅に以下の設備を設置する方（新築住宅、既存住宅、建売住宅、店舗併用住宅）

【補助額】

- 太陽熱利用システム：上限5万円
- リチウムイオン蓄電池：上限5万円
- 電気自動車等充給電設備：上限2万5千円
- 家庭用燃料電池システム：上限5万円
- 家庭用エネルギー管理システム（HEMS）：上限1万円
- 地球温暖化対策設備一体的導入：上限12万円

「電動アシスト自転車購入費補助金」※購入前申請

【対象】電動アシスト自転車を4月1日以降に市内店舗で新車購入し、移動手段に活用する18歳以上の方

【補助額】本体購入金額の3分の1（上限1万5千円）

「次世代自動車購入費補助金」※購入後申請

【対象】新車で燃料電池自動車（FCV）を購入する個人または法人

※FCVとは、水素を燃料とし、搭載された燃料電池によって駆動する検査済自動車。

【補助額】車両本体価格の5%（上限30万円）



Gamagori city has announced that it will work on realization of "Zero Carbon City",

which means that emission of greenhouse gases will be zero, together with the citizens by 2050.

We'll support those who start to work on ecologically friendly project by means of a variety of subsidies.

※Apply to Clean Center (Kankyoseisoka).

「Global warming countermeasures equipment implementation subsidies」

※Apply before starting construction・handover.

【Objective】Those who will install the following equipment in a house are the objectives.

The equipment need be installed and handed over from April 1 Reiwa 3 year until March 10 Reiwa 4 year.

You are required to reside in the house. (A newly built house, an existing house, a ready-built house, a dwelling house also used as a shop)

【The amount of subsidy】

- ・Solar heat utilization system, The upper limit: 50,000 yen
- ・Lithium-ion storage battery, The upper limit: 50,000 yen
- ・Electric vehicle, etc. charge & power supply equipment, The upper limit: 25,000 yen
- ・Home fuel cell system, The upper limit: 50,000 yen
- ・Home Energy Management System (HEMS), The upper limit: 10,000 yen
- ・Integral implementation of global warming countermeasures equipment, The upper limit: 120,000 yen

「Electric assist bicycle purchase subsidy」※Apply before purchase

【Objective】18-year old persons and over who will purchase a new electric assist bicycle in a shop in Gamagori city.

An electric assist bicycle is to be used for transportation.

【The amount of subsidy】One third of the amount of purchase of the body (The upper limit: 15,000 yen)

「Next-generation vehicle purchase subsidy」※Apply after purchase.

【Objective】A natural or legal person who will purchase a new Fuel Cell Vehicle (FCV).

※FCV is an inspected vehicle which uses hydrogen as fuel and drives using an on-board fuel cell.

【The amount of subsidy】5% of the body price (The upper limit: 300,000 yen)



Information

犬の登録と狂犬病予防注射

問い合わせ先 CONTACT

環境清掃課 Kankyoseisoka

TEL 0533-57-4100

Registration of a dog and vaccine against rabies

生後91日以上せいご ひいじょうの犬は、登録と狂犬病予防注射きょうけんびょうよぼうちゅうしゃが必要です。これは狂犬病予防法きょうけんびょうよぼうほうで定められている飼主かぬしの義務ぎむです。

登録済みの場合とうろくずみは案内はがきが届きます。記載内容の変更きざい内容の変更、犬の死亡いぬのしぼう、はがきが届かない場合は、環境清掃課へご連絡ください。

市外から転入の場合しがい てんじゆうは、前住所での登録ぜんじゆうよが分かるものを持ってきてください。市外に転出する場合は、転出先の市町村に

届け出てください。

集合登録・狂犬病予防注射 日程

とき	ところ	時間
4月12日(月)	図書館	午後1時~1時40分
	西部公民館	午後2時~2時30分
	東部公民館	午後3時~3時30分
4月14日(水)	西浦公民館	午後1時~1時40分
	形原公民館	午後2時~2時40分
	塩津公民館	午後3時10分~3時40分
4月15日(木)	北部公民館	午後1時~1時30分
	三谷公民館	午後2時~2時30分
	大塚公民館	午後3時~3時30分



《持ち物》

●登録済の犬:案内はがき(狂犬病予防注射実施・登録確認通知書)、愛犬手帳、3,500円

●未登録の犬:6,500円

※ 釣り銭のいらないようにお願いします。

※ 集合注射に来るときは、犬に首輪をしてリードでつなぎ、制御できる人が連れてきてください。

A dog which is 91 days old and over requires registration and rabies vaccination.

It's liability as a dog owner established in the Rabies Prevention Law.

If you have already made registration, notification post card will be sent to you. In the event of change of registration and death of a dog, please contact Kankyoseisoka. When you don't get notification post card, you can contact Kankyoseisoka too.

When you move in Gamagori, please bring a document which shows registration in a former address.

When you move out, please declare registration at your new address.

Schedule of registration in group & Rabies vaccination

Date	Venue	Time
April 12 Monday	Library, Toshokan	1:00, PM~1:40, PM
	Seibu kominkan	2:00, PM~2:30, PM
	Tobu kominkan	3:00, PM~3:30, PM
April 14 Wednesday	Nishiura kominkan	1:00, PM~1:40, PM
	Katahara kominkan	2:00, PM~2:40, PM
	Shiotsu kominkan	3:10, PM~3:40, PM
April 15 Thursday	Hokubu kominkan	1:00, PM~1:30, PM
	Miya kominkan	2:00, PM~2:30, PM
	Otsuka kominkan	3:00, PM~3:30, PM



《Items》 ● A dog already registered: Notification post card (Rabies vaccination, registration confirmation notice)

Pet Dog Health Handbook and 3,500 yen in cash

● Non-registered dog: 6,500 yen in cash ※ Exact fare only, please. ※ When you take a dog to vaccination in group, please put a collar on a dog and keep it on a lead.

A person who can control a dog needs to take a dog to the venue.